

Language Fun

Forum: Idioms and Proverbs i'/4 ^æ^•語è^‡è«ºèªži'/4‰ Topic: a Santayana saying Subject: Re: a Santayana saying Posted by: montanius Posted on: 2013/12/3 21:07:48

Yes, thinking it over ...yes, it is a strong one. I should check the context of the saying. - It is obvious that people interprete it as the Mandarin version runs. That is why it (a misquoted version too) reads on a wall at the Auschwitz concentration camp.

The original one is "Those who cannot remember the past are condemned to repeat it."

Quote:

Yunqing wrote: 釕è¹^èl†è¾™ means repeating the same mistake, so it kind of make sense.

I do not know the original saying as well, but the quote itself is pretty negative. "Condemned" is a strong word.